

SOURATE 42

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

www.masjiduntucson.org

Sourate 42 : La Consultation (Al-Shoora)

Au nom de Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. H. M.*
2. `A. S. Q.*
3. T'inspirant, et ceux qui t'ont précédé, est DIEU, le Tout-Puissant, le Plus Sage.
4. À Lui appartient toute chose dans les cieux et toute chose sur terre, et Il est le Plus Haut, le Grand.
5. Les cieux se brisent presque, par révérence pour Lui, et les anges louent et glorifient leur Seigneur, et ils demandent pardon pour ceux sur terre. Absolument, DIEU est le Pardonneur, le Plus Miséricordieux.
6. Ceux qui érigent d'autres dieux à côté de Lui, DIEU est le Seul qui est responsable d'eux ; tu n'es pas leur avocat.
7. Nous te révélons ainsi un Quran arabe pour avertir la communauté centrale et toutes celles autour d'elle, et avertir au sujet du Jour de l'Appel qui est inévitable. Certains termineront aux Paradis, certains en Enfer.
8. Si DIEU avait voulu, Il pouvait les avoir fait d'une communauté. Mais Il rachète par Sa miséricorde celui qu'Il veut. Quant aux transgresseurs, ils n'ont pas de maître, ni d'aide.
9. Ont-ils trouvé d'autres seigneurs à côté de Lui ? DIEU est le seul Seigneur et Maître. Il est le Seul qui ressuscite le mort, et Il est L'Omnipotent.
10. Si vous contestez une partie de ce message, le jugement pour avoir fait ceci reste avec DIEU. Telle est DIEU mon Seigneur. En Lui je me fie, et à Lui je me sou mets.

THEME = Rien ne l'égale.

11. Initiateur des cieux et de la terre, Il créa pour vous, à partir de vous-mêmes, des épouses – et pour les animaux également. Il vous fournit ainsi le moyen de vous multiplier. Il n'y a rien qui ne L'égale. Il est l'Entendeur, le Voyant.
12. À Lui appartient le contrôle absolu des cieux et de la terre. Il est le Seul qui augmente les provisions pour celui qu'Il veut, ou les réduit. Il est pleinement conscient de toutes choses.

THEME = Une seule religion.

13. Il décréta pour vous la même religion décrétée pour Noé, et ce que nous t'avons inspiré, et ce que nous avons décrété pour Abraham, Moïses, et Jésus : « Vous devrez soutenir cette seule religion, et ne pas la diviser. »

THEME = Monothéistes contre adorateurs d'idoles.

Les adorateurs d'idoles auront beaucoup de ressentiment envers ce que tu les invites à faire. DIEU rachète à Lui-même celui qu'Il veut ; Il guide à Lui-même que ceux qui se soumettent totalement.

Sura 42: Consultation (Al-Shoora)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. H. M.*
2. `A. S. Q.*
3. Inspiring you, and those before you, is GOD, the Almighty, Most Wise.
4. To Him belongs everything in the heavens and everything on earth, and He is the Most High, the Great.
5. The heavens above them almost shatter, out of reverence for Him, and the angels praise and glorify their Lord, and they ask forgiveness for those on earth. Absolutely, GOD is the Forgiver, Most Merciful.
6. Those who set up other lords beside Him, GOD is the One in charge of them; you are not their advocate.
7. We thus reveal to you an Arabic Quran to warn the central community and all around it, and to warn about the Day of Summoning that is inevitable. Some will end up in Heaven, and some in Hell.
8. Had GOD willed, He could have made them one community. But He redeems into His mercy whomever He wills. As for the transgressors, they have no master, nor a helper.
9. Did they find other lords beside Him? GOD is the only Lord and Master. He is the One who resurrects the dead, and He is the Omnipotent One.
10. If you dispute any part of this message, the judgment for doing this rests with GOD. Such is GOD my Lord. In Him I trust, and to Him I submit.

CENTER = None Equals God

11. Initiator of the heavens and the earth. He created for you from among yourselves spouses-and also for the animals. He thus provides you with the means to multiply. There is nothing that equals Him. He is the Hearer, the Seer.
12. To Him belongs absolute control of the heavens and the earth. He is the One who increases the provision for whomever He wills, or reduces it. He is fully aware of all things.

CENTER = Only One Religion

13. He decreed for you the same religion decreed for Noah, and what we inspired to you, and what we decreed for Abraham, Moses, and Jesus: "You shall uphold this one religion, and do not divide it."

CENTER = Monotheists vs Idol Worshipers

The idol worshipers will greatly resent what you invite them to do. GOD redeems to Himself whomever He wills; He guides to Himself only those who totally submit.

14. Ironiquement, ils ne se scindèrent en sectes qu'après que la connaissance est venue à eux, à cause de la jalousie et du ressentiment entre eux. Si cela n'avait été par une décision prédéterminée de ton Seigneur de leur accorder un répit pendant une période définie, ils auraient été jugés immédiatement. Vraiment, les dernières générations qui héritèrent de l'écriture sainte sont pleines de doutes.

THEME = Message pour les Chrétiens et pour les Juifs.

15. C'est ce que tu devras prêcher, et maintenir constamment ce qui t'a été commandé de faire, et ne pas suivre leurs désirs. Et proclames : « Je crois en toutes les écritures saintes envoyées par DIEU. Il m'a été commandé de jugé parmi vous équitablement. DIEU est notre Seigneur et votre Seigneur. Nous avons nos actes et vous avez vos actes. Il n'y a pas de discussions entre vous et nous. DIEU nous réunira tous ensemble ; à Lui est l'ultime destinée. »
16. Ceux qui se disputent au sujet de DIEU, après avoir reçu Son message, leur discussion est annulée chez leur Seigneur. Ils ont encouru la condamnation, et ont mérité un sévère châtement.
17. DIEU est le seul qui descendit l'écriture sainte, pour délivrer la vérité et la loi. Pour tout ce que tu en sais, l'Heure (le Jour du Jugement) peut être très proche.

THEME = Les croyants sont soucieux du Jour du Jugement.

18. La défiant sont ceux qui ne croient pas en ceci. Quant à ceux qui croient, ils sont inquiets à son sujet, et ils savent que c'est la vérité. Absolument, ceux qui nient l'Heure se sont bien égarés.
19. DIEU est pleinement conscient de toutes Ses créatures ; Il fournit à celui qu'Il veut. Il est le Puissant, le Tout-Puissant.
20. Celui qui cherche les récompenses de l'Au-delà, nous multiplions les récompenses pour lui. Et celui qui cherche les matières de ce monde, nous lui donnons de cela, puis il ne reçoit aucune part dans l'Au-delà.

THEME = Les idoles : Innovant de nouvelles lois.*

21. Ils suivent les idoles qui décrètent pour eux des lois religieuses jamais autorisées par DIEU. Si ce n'avait pas été par une décision prédéterminée, ils auraient été jugés immédiatement. Vraiment, les transgresseurs ont encouru un pénible châtement.*
22. Tu verras les transgresseurs inquiétés par tout ce qu'ils avaient commis ; tout reviendra et les hantera. Quant à ceux qui crurent et menèrent une vie droite, ils seront dans les jardins du Paradis. Ils recevront tout ce qu'ils souhaitent de leur Seigneur. C'est la grande bénédiction.
23. C'est la bonne nouvelle de DIEU à Ses serviteurs qui croient et mènent une vie droite. Dis, « Je ne vous demande pas de salaire. Je demande à chacun de vous de prendre soin de vos propres proches. » Quiconque fait une bonne œuvre, nous multiplions sa récompense pour cela. DIEU est Pardonneur, Reconnaissant.

THEME = Dieu efface le mensonge et affirme la vérité.

24. Sont-ils entrain de dire, « Il (Rashad)* a fabriqué des mensonges à propos de DIEU ! » ? Si DIEU voulait, Il pouvait avoir scellé ton esprit, mais DIEU efface le mensonge et affirme la vérité par Ses paroles. Il est pleinement conscient des pensées les plus secrètes.
25. Il est le Seul qui accepte le repentir de Ses serviteurs, et rachètent les péchés. Il est pleinement conscient de tout ce que vous faites.

14. Ironically, they broke up into sects only after the knowledge had come to them, due to jealousy and resentment among themselves. If it were not for a predetermined decision from your Lord to respite them for a definite interim, they would have been judged immediately. Indeed, the later generations who inherited the scripture are full of doubts.

CENTER = Message to the Christians and the Jews

15. This is what you shall preach, and steadfastly maintain what you are commanded to do, and do not follow their wishes. And proclaim: "I believe in all the scriptures sent down by GOD. I was commanded to judge among you equitably. GOD is our Lord and your Lord. We have our deeds and you have your deeds. There is no argument between us and you. GOD will gather us all together; to Him is the ultimate destiny."
16. Those who argue about GOD, after receiving His message, their argument is nullified at their Lord. They have incurred condemnation, and have deserved a severe retribution.
17. GOD is the One who sent down the scripture, to deliver the truth and the law. For all that you know, the Hour (Day of Judgment) may be very close.

CENTER = The Believers Mindful of the Day of Judgment

18. Challenging it are those who do not believe in it. As for those who believe, they are concerned about it, and they know that it is the truth. Absolutely, those who deny the Hour have gone far astray.
19. GOD is fully aware of all His creatures; He provides for whomever He wills. He is the Powerful, the Almighty.
20. Whoever seeks the rewards of the Hereafter, we multiply the rewards for him. And whoever seeks the materials of this world, we give him therefrom, then he receives no share in the Hereafter.

CENTER = The Idols: Innovating New Religious Laws*

21. They follow idols who decree for them religious laws never authorized by GOD. If it were not for the predetermined decision, they would have been judged immediately. Indeed, the transgressors have incurred a painful retribution.*
22. You will see the transgressors worried about everything they had committed; everything will come back and haunt them. As for those who believed and led a righteous life, they will be in the gardens of Paradise. They will receive whatever they wish from their Lord. This is the great blessing.
23. This is the good news from GOD to His servants who believe and lead a righteous life. Say, "I do not ask you for any wage. I do ask each of you to take care of your own relatives." Anyone who does a righteous work, we multiply his reward for it. GOD is Forgiver, Appreciative.

CENTER = God Erases the Falsehood and Affirms the Truth*

24. Are they saying, "He (Rashad)* has fabricated lies about GOD!"? If GOD willed, He could have sealed your mind, but GOD erases the falsehood and affirms the truth with His words. He is fully aware of the innermost thoughts.
25. He is the One who accepts the repentance from His servants, and remits the sins. He is fully aware of everything you do.

26. Lui répondant sont ceux qui croient et mènent une vie droite. Il les couvre de Ses bénédictions. Quant aux mécréants, ils ont encouru un sévère châtement.
27. Si DIEU augmentait l'approvisionnement de Ses serviteurs, ils auraient transgressé sur terre. C'est pourquoi Il l'envoie précisément mesurer à celui qu'Il veut. Il est pleinement Connaissant et Voyant de Ses serviteurs.
28. Il est le Seul qui envoie la pluie après qu'ils étaient désespérés, et propage Sa miséricorde. Il est le seul Maître, le Plus Digne de louange.
29. Parmi Ses preuves est la création des cieux et de la terre, et les créatures qu'Il propage en eux. Il est capable de les appeler, quand Il veut.

THEME = Une seule conséquence.

30. Tout le mal qui vous arrive est la conséquence de vos propres actes, et Il ferme les yeux sur beaucoup (de vos péchés).
31. Vous ne pouvez pas vous échapper, et vous n'avez rien à côté de DIEU en tant que Seigneur et Maître.
32. Parmi Ses preuves sont les bateaux qui naviguent sur la mer avec des voiles comme des drapeaux.
33. S'Il voulait, Il pouvait faire que se calment les vents, les laissant immobile au-dessus de l'eau. Ce sont des preuves pour ceux qui sont constants, reconnaissants.
34. Il peut les anéantir, en conséquence de leurs propres œuvres. Au lieu, Il ferme les yeux sur beaucoup (de leurs péchés).
35. Ceux qui controversent contre nos preuves découvriront qu'ils n'ont aucun fondement.
36. Tout ce qui vous est donné n'est rien de plus que la substance temporaire de cette vie. Ce que DIEU possède est bien meilleur et dure toujours, pour ceux qui croient et se fient à leur Seigneur.

THEME = Les traits des croyants.

37. Ils évitent les graves péchés et le vice, et quand ils se sont mis en colère, ils pardonnent.
38. Ils répondent à leur Seigneur en observant les Prières de Contact (Salat). Leurs affaires sont décidées après une consultation due entre eux, et de nos provisions à leur égard ils donnent (en charité).
39. Quand une grave injustice tombe sur eux, ils défendent leurs droits.
40. Bien que la juste punition pour une injustice soit un châtement équivalent, ceux qui pardonnent et maintiennent la droiture sont récompensés par DIEU. Il n'aime pas l'injuste.
41. Certainement, ceux qui se défendent pour leurs droits, quand une injustice tombe sur eux, ne commettent pas d'erreur.
42. Les mauvais sont ceux qui traitent les gens injustement, et recourent à l'agression sans provocation. Ceux-ci ont encouru un pénible châtement.
43. Recourir à la patience et au pardon reflète une vraie force de caractère.
44. Celui que DIEU égare ne trouvera jamais un autre seigneur, et tu verras de tels transgresseurs, lorsqu'ils verront le châtement, disant, «
Pouvons-nous avoir une autre chance ? »

26. Responding to Him are those who believe and lead a righteous life. He will shower them with His blessings. As for the disbelievers, they have incurred a severe retribution.
27. If GOD increased the provision for His servants, they would transgress on earth. This is why He sends it precisely measured to whomever He wills. He is fully Cognizant and Seer of His servants.
28. He is the One who sends down the rain after they had despaired, and spreads His mercy. He is the only Master, Most Praiseworthy.
29. Among His proofs is the creation of the heavens and the earth, and the creatures He spreads in them. He is able to summon them, when He wills.

CENTER = Only A Consequence

30. Anything bad that happens to you is a consequence of your own deeds, and He overlooks many (of your sins).
31. You can never escape, and you have none beside GOD as a Lord and Master.
32. Among His proofs are the ships that sail the sea with sails like flags.
33. If He willed, He could have stilled the winds, leaving them motionless on top of the water. These are proofs for those who are steadfast, appreciative.
34. He can annihilate them, as a consequence of their own works. Instead, He overlooks many (of their sins).
35. Those who argue against our proofs will find out that they have no basis.
36. Whatever you are given is no more than temporary material of this life. What GOD possesses is far better and everlasting, for those who believe and trust in their Lord.

CENTER = Traits of the Believers

37. They avoid gross sins and vice, and when angered they forgive.
38. They respond to their Lord by observing the Contact Prayers (Salat). Their affairs are decided after due consultation among themselves, and from our provisions to them they give (to charity).
39. When gross injustice befalls them, they stand up for their rights.
40. Although the just requital for an injustice is an equivalent retribution, those who pardon and maintain righteousness are rewarded by GOD. He does not love the unjust.
41. Certainly, those who stand up for their rights, when injustice befalls them, are not committing any error.
42. The wrong ones are those who treat the people unjustly, and resort to aggression without provocation. These have incurred a painful retribution.
43. Resorting to patience and forgiveness reflects a true strength of character.
44. Whomever GOD sends astray will never find any other lord, and you will see such transgressors, when they see the retribution, saying, "Can we get another chance?"

45. Tu les verras Lui faire face, humiliés et bannis, et regardant, en essayant pourtant d'éviter de regarder. Ceux qui ont cru proclameront : « Les vrais perdants sont ceux qui perdent leurs âmes et leurs familles au Jour de la Résurrection. Les transgresseurs ont mérité un châtement qui dure toujours. »
46. Ils n'auront pas d'alliés pour les aider contre DIEU. Celui que DIEU égare ne peut jamais être aidé.
47. Vous devrez répondre à votre Seigneur avant que vienne un jour qui est décrété inévitable par DIEU. Il n'y aura pas de refuge pour vous en ce jour, et pas d'avocat.

THEME = La seule mission du messager.

48. S'ils refusent, nous ne t'avons pas envoyé comme leur gardien. Ta seule mission est de délivrer le message. Quand nous couvrons les être humains de la miséricorde, ils deviennent fiers, et quand l'adversité les afflige, en conséquence de leurs propres actes, les êtres humains deviennent mécréants.
49. À DIEU appartient la souveraineté des cieux et de la terre. Il crée tout ce qu'Il veut, accorde des filles à celui qu'Il veut, et accorde des fils à celui qu'Il veut.
50. Ou, Il peut avoir le male et la femelle se marier l'un à l'autre, puis rendre celui qu'Il veut stérile. Il est Omniscient, Omnipotent.

THEME = Comment Dieu communique avec vous.

51. Aucun être humain ne peut communiquer avec DIEU excepté à travers l'inspiration, ou derrière une barrière, ou en envoyant un messager à travers lequel Il révèle ce qu'Il veut. Il est le Plus Haut, le Plus Sage.
52. Ainsi, nous t'avons inspiré une révélation proclamant nos commandements. Tu n'avais aucune idée au sujet de l'écriture sainte, ou de la foi. Pourtant, nous avons fait de ceci une source pour guider celui que nous choisissons d'entre nos serviteurs. Sûrement, tu es guidé dans le droit chemin.
53. Le chemin de DIEU, à qui appartient toute chose dans les cieux et la terre. Absolument, toutes choses sont contrôlées par DIEU.

NOTES

- 42 : 1 Ces initiales constituent une part significative du miracle du Quran (Notes 40 : 1).
- 42 : 2 C'est la seule sourate où nous voyons ces initiales `A.S.Q. (`Ayn Seen Qaf), et l'apparition totale de ces trois lettres dans cette sourate est 209, 19x11. De même, la lettre « Q » apparaît dans cette sourate 57 fois, 19x3. La seule autre sourate où nous voyons l'initiale « Q » est Sourate 50, et cette lettre apparaît dans cette sourate également 57 fois (Voir appendice 1).
- 42 : 21 L'Islam du monde Musulman d'aujourd'hui a été déformé, il est devenu un culte Satanique. Les Ulémas, ou les érudits religieux, ont ajouté beaucoup de lois sans rapport, de prohibitions, de code vestimentaire, de règles alimentaires et des pratiques religieuses jamais autorisées par Dieu. C'est un des principales raisons pour avoir envoyé le Messager de Dieu du Pacte (9 : 31, 33 : 67, et appendice 33).
- 42 : 24 Les mécréants ont ajouté deux faux versets à la fin de la sourate 9 pour commémorer leur idole, le prophète Muhammad. Dieu a révélé une preuve impressionnante pour effacer ce blasphème et établir la vérité. En additionnant la valeur géométrique de « Rashad Khalifa » (1230), plus le numéro de verset (24), nous obtenons 1254, 19x66 (SVP voir appendices 2 & 24 pour les détails).

45. You will see them facing it, humiliated and debased, and looking, yet trying to avoid looking. Those who believed will proclaim: "The real losers are those who lost their souls and their families on the Day of Resurrection. The transgressors have deserved an everlasting retribution."
46. There will be no allies to help them against GOD. Whomever GOD sends astray can never be guided.
47. You shall respond to your Lord before a day comes which is decreed inevitable by GOD. There will be no refuge for you on that day, nor an advocate.

CENTER = Sole Mission of the Messenger

48. If they turn away, we did not send you as their guardian. Your sole mission is delivering the message. When we shower the human beings with mercy, they become proud, and when adversity afflicts them, as a consequence of their own deeds, the human beings turn into disbelievers.
49. To GOD belongs the sovereignty of the heavens and the earth. He creates whatever He wills, granting daughters to whomever He wills, and granting sons to whomever He wills.
50. Or, He may have the males and the females marry each other, then render whomever He wills sterile. He is Omniscient, Omnipotent.

CENTER = How God Communicates With Us

51. No human being can communicate with GOD except through inspiration, or from behind a barrier, or by sending a messenger through whom He reveals what He wills. He is the Most High, Most Wise.
52. Thus, we inspired to you a revelation proclaiming our commandments. You had no idea about the scripture, or faith. Yet, we made this a beacon to guide whom- ever we choose from among our servants. Surely, you guide in a straight path.
53. The path of GOD, to whom belongs everything in the heavens and everything on earth. Absolutely, all matters are controlled by GOD.

NOTES

- 42:1 These initials constitute a significant part of the Quran's miracle (Footnote 40:1).
- 42:2 This is the only sura where we see the initials `A.S.Q. (`Ayn Seen Qaf), and the total occurrence of these three letters in this sura is 209, 19x11. Also, the letter ``Q" occurs in this sura 57 times, 19x3. The only other sura where we see the initial ``Q" is Sura 50, and this letter occurs in that sura also 57 times (See Appendix 1).
- 42:21 The Islam of today's Muslim world has been so distorted, it has become a Satanic cult. The Ulama, or religious scholars, have added many extraneous laws, prohibitions, dress codes, dietary regulations, and religious practices never authorized by God. This is one of the main reasons for sending God's Messenger of the Covenant (9:31, 33:67, and Appendix 33).
- 42:24 The disbelievers added 2 false statements at the end of Sura 9 to commemorate their idol, the prophet Muhammad. God has revealed overwhelming evidence to erase this blasphemy and establish the truth. By adding the gematrical value of "Rashad Khalifa" (1230), plus the verse number (24), we get 1254, 19x66 (please see Appendices 2 & 24 for the details).